



Witamy w Restauracji Hotelu Jawor

NASZE SPECJAŁY

KOCIOŁEK FIRMOWY
- ZUPA GULASZOWA NA OSTRO Z PIECZYWEM

ROLADA WIEPRZOWA
FASZEROWANA GRZYBAMI I SEREM WĘDZONYM

PIRAMIDA ZIEMNIACZANA Z PIECZARKAMI

RYBA MAŚLANA Z SOSEM ŚMIETANOWO-KOPERKOWYM

PIEROGI DOMOWE NA SŁONO I SŁODKO



Restauracja czynna jest codziennie w godzinach 8:00-21:00,
w weekendy, wakacje, ferie zimowe i święta do 22:00.

Ostatnie zamówienia prosimy składać do 30 minut przed zamknięciem.

Aby zapewnić najwyższą jakość, dania przygotowywane są na zamówienie,
a czas oczekiwania wynosi od 15 do 30 minut.

W przypadku dużej liczby Gości, czas potrzebny na przygotowanie
może się wydłużyć - dziękujemy za cierpliwość i wyrozumiałość.

Informacji o alergenach występujących w potrawach
udzieli Państwu Personel.



ZESTAWY ŚNIADANIOWE

BREAKFAST SETS

Zestaw I (jajecznica na boczku lub szynce zestaw serów, warzywa, pieczywo, masło, miód, dżem, kawa lub herbata) <i>scrambled eggs with ham or bacon, cheese, vegetables, bread, butter, honey and jam, tea or coffee</i>	200g	37,00 PLN
Zestaw II (jajecznica na maśle lub jajka sadzone zestaw wędlin/serów, warzywa, pieczywo, masło, miód, dżem, kawa lub herbata) <i>scrambled eggs on butter or fried eggs, cold meats/cheese, bread, butter, honey and jam, tea or coffee</i>	200g	37,00 PLN
Zestaw III (parówki z szynki, sałatka z pomidorów, twarożek, pieczywo, masło, miód, dżem, kawa lub herbata) <i>vienna sausages, tomato salad, cottage cheese, bread, butter, honey and jam, tea or coffee</i>	200g	37,00 PLN





PRZYSTAWKI ZIMNE


COLD APPETIZERS

Tatar wołowy, pieczywo <i>Beef tartare, bread</i>	140g	42,00 PLN
Carpaccio z kaczki z ciepłą grzanką <i>Duck carpaccio with a warm coat</i>	120g	32,00 PLN
Sałatka z łososiem i gorgonzolą <i>Salad with salmon and gorgonzola</i>	300g	33,00 PLN
Sałatka cezar z kurczakiem <i>Caesar salad with chicken</i>	300g	31,00 PLN
Sałatka caprese <i>Caprese salad</i>	300g	20,00 PLN

PRZYSTAWKI CIEPŁE

HOT APPETIZERS

Placuszki z cukinii z fetą <i>Zucchini fritters with feta cheese</i>	3 szt.	26,00 PLN
Wątróbka z cebulką, jabłkiem i grzanką <i>Liver with onion and apple, coat</i>	200g	25,00 PLN
Ser owczy z żurawiną <i>Scheep's cheese with cranberry (3 pieces)</i>	3 szt.	22,00 PLN





ZUPY

SOUPS

Żur po chłopsku z jajkiem, kielbasą i rumianymi ziemniaczkami <i>Sour rye soup with egg, sausage and golden potatoes</i>	400 ml	19,00 PLN
Barszcz z uszkami mięsnymi <i>Beetroot soup with meat ravioli</i>	400 ml	19,00 PLN
Kwaśnica w kociołku z pieczywem <i>Traditional cabbage soup with bread</i>	450 ml	24,00 PLN
Cebulowa z grzankami <i>Onion soup with croutons</i>	400 ml	16,00 PLN
Rosół z makaronem <i>Homemade broth with noodles</i>	400 ml	15,00 PLN
Zupa dnia <i>Soup of the day</i>	400 ml	12,00 PLN
Żur czysty <i>Sour rye soup</i>	250 ml	10,00 PLN
Barszcz czerwony czysty <i>Beetroot soup</i>	250 ml	10,00 PLN





RYBY

FISH

Ryba maślana z sosem śmiet.- koperk. ryżem, szpinakiem z pomidorami <i>Butterfish with cream and dill sauce, rice, spinach with tomato</i>	200 g	49,00 PLN
Pstrąg zawojski z masełkiem ziołowym, frytkami i zestawem surówek <i>Trout fried with herbal butter, fries and set of salads</i>	1 szt.	58,00 PLN
Łosoś z sosem chedar, puree ziemniaczono-marchwiowe, mix sałat <i>Salmon with cheddar, potato-carrots puree, salad mix</i>	200 g	65,00 PLN

DANIA Z DROBIU

POULTRY



Filet drobiowy panierowany z frytkami i zestawem surówek <i>Breaded poultry fillet, with pommes frites and set of salads</i>	150 g	37,00 PLN
Filet z masłem ziołowym z krokietem ziemniaczanym i mizerią <i>Chicken fillet with herbal butter, potato croquet and cucumber salad</i>	180 g	37,00 PLN
Podudzie filetowe w lekkiej panierce z kozim serem, puree ziemn.-szczaw, mixem sałat <i>Filleted drumstick in light coating with goat cheese, potato and sorrel puree, salad mix</i>	200 g	43,00 PLN





DANIA Z WIEPRZOWINY PORK

Kotlet schabowy tradycyjny z ziemniakami gotowanymi i kapustą zasmażaną <i>Traditional pork chop with boiled potatoes and fried cabbage</i>	160 g	39,00 PLN
Schab po cygańsku na ostro, soute z duszoną cebulą, ziemniakami rumianymi i zestawem surówek <i>Pork chop with chilli soute with stewed onion, golden potatoes and set of salads</i>	180 g	42,00 PLN
Roladka z kapustą, grzybami i serem wędzonym z sosem grzybowym, kluski szpinakowe i buraczki <i>Pork roulade with cabbage, mushrooms and smoked cheese with mushroom sauce, spinach dumplings and beetroot</i>	150 g	53,00 PLN



MAKARONY PASTA

Spaghetti bolognese <i>Spaghetti bolognese</i>	400 g	33,00 PLN
Pappardelle ze szpinakiem i łososiem <i>Pappardelle with spinach and salmon</i>	400 g	35,00 PLN
Penne z kurczakiem, pieczarkami i brokołami <i>Penne with chicken, mushrooms and broccoli</i>	400 g	35,00 PLN
Pappardelle z borowikami <i>Pappardelle with boletes</i>	400 g	35,00 PLN





PIEROGI NA SŁONO

SALT DUMPLINGS

Pierogi ruskie

*Dumplings filled with potatoes
and cottage cheese*

Pierogi z mięsem

Dumplings filled with meat

Pierogi z dziczyzną

Dumplings filled with wild meat

Pierogi z bobem

Dumplings filled with broad beans

Pierogi z bryndzą

Dumplings filled with sheep cheese

Pierogi z kapustą i pieczarkami

Dumplings filled with cabbage and mushrooms

Pierogi ze szpinakiem i twarogiem

*Dumplings filled with spinach
and cottage cheese*

PORCJA
(9 szt.)
35,00 PLN

PIEROGI NA SŁODKO

SWEET DUMPLINGS

Pierogi z jagodami

Dumplings filled with blueberries

Pierogi z truskawkami

Dumplings filled with strawberries

Pierogi z jabłkiem

Dumplings filled with apples

Pierogi z serem

*Dumplings filled with sweet
cottage cheese*

PORCJA
(9 szt.)
27,00 PLN





DANIA RÓŻNE

VARIOUS DISHES

Firmowy kociołek pikantny zupa gulaszowa z warzywami i pieczywem <i>Spicy goulash soup with vegetables and bread</i>	450 ml	33,00 PLN
Placek po zawojsku - ziemniaczany z gulaszem wieprzowym na ostro <i>Potato cake with spicy pork goulash</i>	450 g	42,00 PLN
Piramida ziemniaczana z pieczarkami z sałatką ze świeżych warzyw <i>Potatoes pyramid with mushrooms and fresh vegetable salad</i>	3 szt.	36,00 PLN
Placki ziemniaczane chrupiące z kwaśną śmietaną lub szklaneczką kefiru <i>Crunchy potato cakes with soured cream or glass of kefir (fermented milk)</i>	3 szt.	23,00 PLN



DODATKI

ADDITIONS

Ziemniaki gotowane <i>Boiled potatoes</i>	200 g	8,00 PLN
Ziemniaki rumiane <i>Golden potatoes</i>	200 g	9,00 PLN
Frytki <i>French fries</i>	150 g	10,00 PLN
Ryż <i>Rice</i>	200 g	8,00 PLN
Pieczywo <i>Bread</i>	100 g	4,00 PLN
Kapusta zasmażana <i>Fried cabbage</i>	180 g	14,00 PLN
Zestaw surówek <i>Set of salads</i>	200 g	12,00 PLN
Sosy cheddar, koperkowy, grzybowy, z sera koziego, czosnkowy <i>Sauces /cheddar, dill, mushroom, goat cheese, garlic</i>	80 g	7,00 PLN





DESERY

DESSERTS



Owoce w karmelu z kruszonką - prawdziwy rarytas <i>Fruits in karamel with crumble – real delicacy</i>	150 g	25,00 PLN
Lodowa fantazja na malinowym musie z owocami <i>Strawberry ice-cream with raspberry mousse and fruits</i>	3 szt.	20,00 PLN
Szarlotka z gałką lodów i bitą śmietaną <i>Apple pie with ice-cream and whipped cream</i>	150 g	23,00 PLN
Sernik domowy na gorących owocach <i>Homemade cheesecake on hot fruits</i>	150 g	23,00 PLN
Naleśniki z serem okraszone czekoladą i bitą śmietaną <i>Pancakes with cheese, chocolate and whipped cream</i>	2 szt.	23,00 PLN



MENU MAŁEGO SMAKOSZA

DISHES FOR KIDS

Zupa pomidorowa z ryżem <i>Tomato soup with rice</i>	250 g	10,00 PLN
Pierozki z owocami <i>Dumplings with fruits</i>	5 szt.	15,00 PLN
Naleśnik z serem polany czekoladą <i>Pancake with sweet cheese and chocolate topping</i>	1 szt.	12,00 PLN
Spaghetti bolognese <i>Spaghetti bolognese</i>	200 g	16,00 PLN
Paluszki drobiowe z frytkami i surówką <i>Chicken stripes with french fries and salad</i>	125 g	23,00 PLN
Kolorowy koktajl <i>Colorful cocktail</i>	200 g	15,00 PLN





NAPOJE GORĄCE

HOT BEVERAGES



Kawa po turecku <i>Brewed coffee</i>	250 ml	8,00 PLN
Kawa espresso <i>Espresso</i>	25 ml	8,00 PLN
Kawa czarna, biała <i>Black or white coffee</i>	150 ml	9,00 PLN
Kawa cappuccino <i>Cappuccino</i>	200 ml	12,00 PLN
Kawa Doppio <i>Doppio coffee</i>	200 ml	12,00 PLN
Kawa latte <i>Latte</i>	200 ml	12,00 PLN
Czekolada na gorąco <i>Hot chocolate</i>	150 ml	12,00 PLN
Herbata Richmond <i>Richmond Tea</i>	500 ml	12,00 PLN
Herbata Dilmah czarna porzeczka <i>black currant tea</i> czarna <i>black tea</i> miętowa <i>mint tea</i> malinowa <i>raspberry tea</i> zielona <i>green tea</i> earl grey <i>earl grey tea</i>	150 ml	8,00 PLN



NAPOJE GORĄCE Z ALKOHOLEM

HOT BEVERAGES WITH ALCOHOL

Diablik (wino grzane) <i>Hot wine</i>	200 ml	17,00 PLN
Chochlik (miód pitny) <i>Hot honey</i>	200 ml	18,00 PLN
Kawa po irlandzku <i>Irish coffee</i>	200 ml	19,00 PLN
Kawa amaretto <i>Coffee with amaretto</i>	150 ml	15,00 PLN
Herbata po góralsku <i>Tea and vodka</i>	300 ml	25,00 PLN
Piwo grzane (z miodem i korzeniami) <i>Hot beer with spices and honey</i>	500 ml	19,00 PLN
Piwo grzane (z sokiem) <i>Hot beer with syrup</i>	500 ml	17,00 PLN






NAPOJE ZIMNE

COLD BEVERAGES

Sok pomarańczowy z naturalnych owoców <i>Natural orange juice</i>	200 ml	19,00 PLN
Sok pomidorowy <i>Tomato juice</i>	200 ml	9,00 PLN
Sok grapefruitowy <i>Grapefruit juice</i>	200 ml	9,00 PLN
Sok jabłkowy <i>Apple juice</i>	200 ml	9,00 PLN
Sok pomarańczowy <i>Orange juice</i>	200 ml	9,00 PLN
Napój bananowy <i>Banana juice</i>	200 ml	9,00 PLN
Nektar z czarnej porzeczki <i>Black currant juice</i>	200 ml	9,00 PLN
Napój winogronowy <i>Grape juice</i>	200 ml	9,00 PLN
Multiwitamina <i>Mixed fruit juice</i>	200 ml	9,00 PLN
Woda mineralna <i>Mineral water</i>	330 ml	7,00 PLN
Napoje gazowane (coca-cola, sprite, fanta, tonic) <i>Fizzy drinks (coca-cola, sprite, fanta, tonic)</i>	250 ml	10,00 PLN
Nestea (brzoskwińowa, cytrynowa) <i>Nestea (peach, lemon)</i>	500 ml	12,00 PLN
Napój energetyzujący <i>Energy drink</i>	250 ml	15,00 PLN
Kawa mrożona <i>Iced coffee</i>	250 ml	12,00 PLN





PIWO LANE


DRAFT BEER

Żywiec	0,5 l	15,00 PLN
Żywiec	0,3 l	10,00 PLN

PIWO BUTELKOWE

BOTTLED BEER

Żywiec	0,5 l	12,00 PLN
Tyskie	0,5 l	12,00 PLN
Heineken	0,5 l	15,00 PLN
Redd's	0,4 l	12,00 PLN
Lech	0,5 l	12,00 PLN
Warka strong/smakowa	0,5 l	12,00 PLN
Paulaner	0,5 l	15,00 PLN
Kozel	0,5 l	12,00 PLN
Piwo bezalkoholowe <i>Nonalcoholic beer</i>	0,5 l	12,00 PLN





DRINKI

COCTAILS

Gin z tonikiem <i>Gin with tonic</i>	200 ml	19,00 PLN
Wódka z sokiem <i>Wodka with juice</i>	200 ml	18,00 PLN
Tatanka (żubrówka, sok jabłkowy) <i>Tatanka (żubrówka, apple juice)</i>	200 ml	18,00 PLN
Krwawa Mary (wódka, sok pomidorowy, tabasco) <i>Bloody Mary (vodka, tomato juice, tabasco)</i>	200 ml	18,00 PLN
White (gin, martini bianco, sprite, cytryna) <i>White (gin, martini bianco, sprite, lemon)</i>	200 ml	20,00 PLN
Red (wódka, martini czerwone, sprite, cytryna) <i>Red (vodka, martini rosso, sprite, lemon)</i>	200 ml	20,00 PLN
Cuba Libre (rum, coca cola, limonka) <i>Cuba Libre (rum, coca cola, lemon)</i>	200 ml	22,00 PLN
Curacao (curacao, wódka, martini dry, sprite, cytryna) <i>Curacao (curacao, vodka, dry martini, sprite, lemon)</i>	350 ml	22,00 PLN
Słodka Żętycka (malibu, mleczko skondensowane) <i>Słodka Żętycka (malibu, concentrated milk)</i>	350 ml	22,00 PLN
Srebrne wesele (adwokat, wódka, mleczko) <i>Silver wedding (advocat, vodka, concentrated milk)</i>	350 ml	22,00 PLN



DRINKI

COCTAILS



Biały miś (kahlua, wódka, mleczko) <i>White bear (kahlua, vodka, concentrated milk)</i>	200 ml	22,00 PLN
Pasikonik (bols banan, wódka, sok pomarańczowy) <i>Pasikonik (banana bols, vodka, orange juice)</i>	200 ml	22,00 PLN
Jaworowy (kijafa wiśniowa, wódka, woda, cytryna) <i>Jaworowy (cherry kijafa, vodka, lemon and water)</i>	200 ml	22,00 PLN
Piña Colada (rum, sok ananasowy, syrop kokosowy, mleko) <i>Piña-Colada (rum, pineapple-juice, coconut sirup, milk)</i>	200 ml	25,00 PLN
Latawica (rum, grenadyna, sok ananasowy i pomarańczowy, woda) <i>Latawica (rum, grenadyna, pineapple and orange juice, water)</i>	200 ml	25,00 PLN
Mojito (rum, sprite, limonka, mięta) <i>Mojito (rum, sprite, lime, mint)</i>	200 ml	25,00 PLN
Campari orange (campari, sok pomarańczowy) <i>Campari orange (campari, orange juice)</i>	200 ml	25,00 PLN
Marsjanin (bols miętowy, wódka, likier kokos. sprite) <i>Marsjanin (mint bols, vodka, coconut liqueur, sprite)</i>	200 ml	25,00 PLN



ALKOHOLE

COCTAILS



WÓDKI CZYSTE

Wyborowa	50 ml	9,00 PLN
Finlandia	50 ml	10,00 PLN

WÓDKI GATUNKOWE

Zubrówka	50 ml	9,00 PLN
Zołądkowa gorzka	50 ml	9,00 PLN
Wiśniówka/Pigwówka	50 ml	9,00 PLN
Śliwowica	50 ml	15-20,00 PLN

WHISKY

Chivas Regal	50 ml	20,00 PLN
Johnnie Walker Red	50 ml	15,00 PLN
Johnnie Walker Black	50 ml	20,00 PLN
Jack Daniels	50 ml	18,00 PLN
Jim Beam White	50 ml	18,00 PLN
Jim Beam Black	50 ml	20,00 PLN
Ballantines	50 ml	13,00 PLN
Passport	50 ml	10,00 PLN
Tullamore Dew	50 ml	12,00 PLN

BRANDY

Stock	50 ml	15,00 PLN
Napoleon	50 ml	12,00 PLN
Cognac	50 ml	22,00 PLN
Metaxa 5*	50 ml	15,00 PLN

GIN

Lubuski	50 ml	10,00 PLN
Seagram's	50 ml	10,00 PLN
Beefeather	50 ml	13,00 PLN

RUM

White Diamonds White, Black	50 ml	10,00 PLN
Bacardi	50 ml	13,00 PLN

LIKIERY

Sheridan's	50 ml	12,00 PLN
Amarula	50 ml	12,00 PLN
Adwokat	50 ml	10,00 PLN

TEQUILA

25 ml 8-10,00 PLN

MARTINI Bianco, Rosso

100 ml 12,00 PLN

PORTO

100 ml 12,00 PLN

KIJAJA Cherry

100 ml 12,00 PLN



KARTA WIN



WINA BIAŁE

PINOT GRIGIO IGT VILLA SAN MARINO CANTINA DI BERTIOLO

75 cl 95,00 PLN

Kraj: Włochy | Region: Friuli | Szczep: Pinot Grigio,
Najlepiej smakuje z: sałatki, makarony oraz dania
z drobiu

CHARDONNAY TOLVA

75 cl 85,00 PLN

Kraj: Chile | Region: Dolina Centralna | Szczep:
Chardonnay,
Najlepiej smakuje z: dania z ryb i drobiu

PRIMITIVO VILLA SCHINOSA

75 cl 120,00 PLN

Kraj: Włochy | Region: Apulia | Szczep: Primitivo
Najlepiej smakuje z: ryby, owoce morza, białe mięso

RIESLING KOENIGSWINGERT HALBTROCKEN WACHTENBURG WINZER

75 cl 95,00 PLN
150 ml 20,00 PLN

Kraj: Niemcy | Region: Palatynat | Szczep: Riesling
Najlepiej smakuje z: dania z ryb i drobiu, sałatki
Wyróżnienia: Srebrna Moneta Regionu Pfalz 2009

UCENDA BODEGAS DEL ROSARIO

75 cl 65,00 PLN
150 ml 15,00 PLN

Kraj: Hiszpania | Region: Mursja
Szczep: Macebeo
Najlepiej smakuje z: przystawki, ryby, owoce morza

SPECJAŁY WINNE HOTELU JAWOR

SAUVIGNON BLANC STONEBURN

75 cl 145,00 PLN

Kraj: Nowa Zelandia | Region: Marlboro-
ugh | Szczep: Sauvignon Blanc
Leżakowanie: 3 miesiące w stalowych kadziach
Najlepiej smakuje z: ryby, drób
Wyróżnienia: Liquorland International
Wine Competition - Silver,
Royal Easter Wine Show 2011 - Bronze

COTES DU RHONE DOMAINE DE LA GRAVEIRITTE

75 cl 125,00 PLN

Kraj: Francja | Region: Dolina Rodanu | Szczep:
Grenache, Syrah
Leżakowanie: 12 miesięcy w dębowych beczkach
Najlepiej smakuje z: dania mięsne

KARTA WIN



WINA CZERWONE

MERLOT TOLVA

Kraj: Chile | Region: Dolina centralna
| Szczep: Merlot

Najlepiej smakuje z: lekkie dania mięsne,
dania mączne

75 cl

85,00 PLN

MONCAGUA BELASCO DE BAQUEDANO

Kraj: Argentyna | Region: Mendoza | Szczep:
Malbec

Leżakowanie: 6 miesięcy w beczkach dębowych
Najlepiej smakuje z: grillowane dania mięsne
Wyróżnienia: 88 punktów Wine Enthusiast

75 cl

95,00 PLN

THE BEAN PINOTAGE MOOIPLAAS

Kraj: RPA | Region: Stellenbosch | Szczep:
Pinotage,

Leżakowanie: 6 miesięcy w dębowych beczkach
Najlepiej smakuje z: mięsa i pieczenie

75 cl

120,00 PLN

ACOLON HALBTROCKEN WACHTENBURG WINZER

Kraj: Niemcy | Region: Palatynat | Szczep:
Acolon

Najlepiej smakuje z: lekkie dania mięsne,
dobrze smakuje samodzielnie

75 cl
150 ml

95,00 PLN
20,00 PLN

UCENDA BODEGAS DEL ROSARIO

Kraj: Hiszpania | Region: Mursja | Szczep:
Monastrell

Najlepiej smakuje z: lekkie dania mięsne,
makarony, pizza

75 cl
150 ml

65,00 PLN
15,00 PLN

WINA PÓLSŁODKIE

DORNFELDER LIEBLICH WACHTENBURG WINZER

Kraj: Niemcy | Region: Palatynat | Szczep:
Dornfelder

Najlepiej smakuje z: aperitif, desery

75 cl

95,00 PLN

KERNER LIEBLICH WACHTENBURG WINZER

Kraj: Niemcy | Region: Palatynat | Szczep: Kerner
Najlepiej smakuje z: aperitif, desery

75 cl

95,00 PLN